

31984L0156

L 74/49

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

17.3.1984

ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА
от 8 март 1984 година
за граничните стойности и целевите показатели за качество за изхвърлянията на живак от други отрасли,
освен този на хлор-алкалната електролиза

(84/156/ЕИО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и по-специално членове 100 и 235 от него,

като взе предвид Директива 76/464/ЕИО на Съвета от 4 май 1976 г. относно замърсяването, причинено от някои опасни вещества, изливани във водната среда на Общността ⁽¹⁾, и в частност членове 6 и 12 от нея,

като взе предвид предложението на Комисията ⁽²⁾,

като взе предвид становището на Асамблеята ⁽³⁾,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет ⁽⁴⁾,

като има предвид, че с оглед опазване на водната среда на Общността от замърсяването с някои опасни вещества, член 3 от Директива 76/464/ЕИО въвежда режим на предварителни разрешителни, с който се определят емисионните норми за изхвърлянията на веществата от списък I, даден в приложението към нея; като има предвид, че член 6 от същата директива предвижда определянето на гранични стойности за емисионните норми, но също и определянето на целеви показатели за качество на водната среда, засегната от изхвърлянията на тези вещества;

като има предвид, че живакът и неговите съединения са включени в списък I;

като има предвид, че държавите-членки са длъжни да прилагат граничните стойности, с изключение на случаите, когато те могат да прилагат целевите показатели за качество;

като има предвид, че тъй като замърсяването поради изхвърляния на живак във водите е предизвикано от голям брой промишлени дейности, е необходимо да се определят специфични гранични стойности според съответния вид промишлена дейност и да се определят целевите показатели за качество на водната среда, в която живакът се изхвърля от тези дейности;

като има предвид, че целта на тези целеви показатели за качество трябва да бъде премахване на замърсяването с живак на различните части на водната среда, които биха могли да бъдат засегнати от изхвърляния на живак;

като има предвид, че тези целеви показатели за качество трябва да бъдат изрично определени за тази цел, а не с цел установяването на правила за защита на потребителите или продажбата на продукти от водна среда;

като има предвид, че за да могат държавите-членки да докажат, че се спазват целевите показатели за качество, следва да се предвиди специална процедура за контрол;

като има предвид, че следва да се предвиди наблюдение от държавите-членки върху водната среда, засегната от горепосочените изхвърляния на живак, с цел ефективното прилагане на настоящата директива; като има предвид, че правомощията за въвеждането на такова наблюдение не са предвидени в член 6 от

⁽¹⁾ ОВ L 129, 18.5.1976 г., стр. 23.

⁽²⁾ ОВ С 20, 25.1.1983 г., стр. 5.

⁽³⁾ ОВ С 10, 16.1.1984 г., стр. 300.

⁽⁴⁾ ОВ С 286, 24.10.1983 г., стр. 1.

Директива 76/464/ЕИО; като има предвид, че тъй като необходимите правомощия за действие за тази цел не са предвидени в Договора, следва да се приложи член 235;

като има предвид, че в случая на изхвърляния от някои категории предприятия, за които емисионните норми не могат нито да бъдат установени, нито редовно контролирани поради разпръснатостта на източниците, е необходимо да се разработят специални програми, насочени към избягване или премахване на замърсяването с живак, дължащо се на тези предприятия; като има предвид, че правомощията за действие за тази цел не са предвидени нито в член 6 от Директива 76/464/ЕИО, нито в специалните разпоредби на Договора, и че следва да се приложи член 235 от последния;

като има предвид, че Директива 82/176/ЕИО ⁽¹⁾ определя граничните стойности за изхвърляния на живак във водната среда от отрасъла хлор-алкална електролиза и определя също целевите показатели за качество на водната среда, в която се изхвърля живак;

като има предвид важността на това, Комисията да представя на Съвета на всеки четири години доклад за прилагането на настоящата директива от държавите-членки;

като има предвид, че тъй като подпочвените води са предмет на Директива 80/68/ЕИО ⁽²⁾, те не влизат в приложното поле на настоящата директива;

като има предвид, че равнището на индустриализация на Гренландия е много ниско поради общото положение на острова и, в частност, неговата слаба населеност, както и неговата значителна площ и особеното му географско положение; като има предвид, че поради това настоящата директива не трябва да се прилага в Гренландия,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

1. Настоящата директива:

- определя в съответствие с член 6, параграф 1 от Директива 76/464/ЕИО граничните стойности на емисионните норми на живака за изхвърлянията от промишлени предприятия по смисъла на член 2, буква д) от настоящата директива;
- определя в съответствие с член 6, параграф 2 от Директива 76/464/ЕИО целевите показатели за качество на водната среда по отношение на живака;
- определя в съответствие с член 6, параграф 4 от Директива 76/464/ЕИО сроковете за спазване на условията, предвидени в разрешителните, издадени от компетентните органи на държавите-членки за съществуващите изхвърляния;
- определя в съответствие с член 12, параграф 1 от Директива 76/464/ЕИО сравнителните методи за измерване, които дават възможност да се определи съдържанието на живак в изхвърлянията и във водната среда;

⁽¹⁾ ОВ L 81, 27.3.1982 г., стр. 29.

⁽²⁾ ОВ L 20, 26.1.1980 г., стр. 43.

- установява в съответствие с член 6, параграф 3 от Директива 76/464/ЕИО процедура за контрол;
- предписва държавите-членки да си сътрудничат в случай на изхвърляния, засягащи водите на повече държави-членки;
- предписва държавите-членки да разработят програми с оглед избягване или премахване на замърсяването, причинено от изхвърлянията по смисъла на член 4.

2. Настоящата директива се прилага за водите, посочени в член 1 от Директива 76/464/ЕИО, с изключение на подпочвените води.

Член 2

По смисъла на настоящата директива:

- а) „живак“ е:
 - химичният елемент живак,
 - живакът, съдържащ се в едно от неговите съединения;
- б) „гранични стойности“ са:
 - стойностите, дадени в приложение I;
- в) „целеви показатели за качество“ са:
 - изискванията, дадени в приложение II;
- г) „преработка на живак“ е:
 - всеки промишлен процес, който включва производството или използването на живак или всеки друг промишлен процес, за който наличието на живак е присъщо;
- д) „промишлено предприятие“ е:
 - всяко предприятие, в което се извършва преработка на живак или на всяко друго вещество, съдържащо живак, с изключение на промишленото предприятие, посочено в член 2, буква г) от Директива 82/176/ЕИО;
- е) „съществуващо предприятие“ е:
 - всяко промишлено предприятие, което е в експлоатация към датата на съобщаване на настоящата директива;
- ж) „ново предприятие“ е:
 - всяко промишлено предприятие, пуснато в експлоатация след датата на съобщаване на настоящата директива,
 - всяко съществуващо предприятие, чийто капацитет за преработка на живак се е увеличил значително след датата на съобщаване на настоящата директива.

Член 3

1. Граничните стойности, сроковете, определени за спазване на тези стойности, и процедурата за наблюдение и контрол, които трябва да се прилагат за изхвърлянията, са дадени в приложение I.
2. Граничните стойности се прилагат обикновено на пункта, където отпадъчните води, съдържащи живак, се отвеждат от промишленото предприятие.

Ако отпадъчните води, съдържащи живак се преработват извън промишленото предприятие в преработвателна инсталация, предназначена за премахването на живак, държавата-членка може да разреши граничните стойности да се прилагат на пункта, където отпадъчните води се отвеждат от преработвателната инсталация.

3. Разрешителните, предвидени в член 3 от Директива 76/464/ЕИО, трябва да съдържат разпоредби, които да са толкова строги, колкото тези, дадени в приложение I към настоящата директива, с изключение на случая, когато държава-членка спазва член 6, параграф 3 от Директива 76/464/ЕИО въз основа на приложение II към настоящата директива и на приложение IV към Директива 82/176/ЕИО.

Тези разрешителни се преразглеждат най-малко на четири години.

4. Без да се засягат задълженията им, произтичащи от параграфи 1, 2 и 3, както и от Директива 76/464/ЕИО, държавите-членки могат да издават разрешителни на новите предприятия, само ако тези предприятия прилагат нормите, съответстващи на най-добрите налични технически средства, когато това е необходимо, за да се премахне замърсяването в съответствие с член 2 от същата директива или за да се предотврати нарушаване на конкуренцията.

Независимо от метода, който приема, държавата-членка в случая, когато поради технически причини предвидените мерки не съответстват на най-добрите налични технически средства, държавата-членка представя на Комисията преди издаването на всяко разрешително доказателствата в подкрепа на тези причини.

Комисията предава незабавно тези доказателства на останалите държави-членки и изпраща на всички държави-членки във възможно най-кратък срок доклад, изразяващ нейното становище за изключението, посочено във втора алинея. Ако е необходимо, тя представя едновременно подходящи предложения на Съвета.

5. Сравнителният метод за анализ, който следва да се използва за определяне на наличието на живак, е даден в приложение III, точка 1 към Директива 82/176/ЕИО. Други методи могат да се използват при условие че границите на откриваемост, точността и верността на тези методи са най-малко толкова валидни, колкото тези, дадени в приложение III, точка 1, към Директива 82/176/ЕИО. Изискваната верност на измерване на дебита на отпадъчните води, е дадена в приложение III, точка 2, към Директива 82/176/ЕИО.

Член 4

1. Държавите-членки разработват специфични програми за изхвърляния на живак от различни източници, които не са промишлени предприятия и за които емисионните норми, предвидени в член 3 не могат да се приложат на практика.

2. Целта на тези програми е да се избегне или премахне замърсяването. Те включват, в частност, най-подходящите мерки и техники, за да се осигури заместването, задържането и рециклирането на живака. Премахването на отпадъци, съдържащи живак, се извършва в съответствие с Директива 78/319/ЕИО на Съвета от 20 март 1978 г. относно токсичните и опасните отпадъци ⁽¹⁾, изменена с Акта за присъединяване от 1979 година.

3. Специфичните програми се прилагат, считано от 1 юли 1989 г., и се съобщават на Комисията.

Член 5

Заинтересованите държави-членки осигуряват наблюдението на водната среда, засегната от изхвърлянията от промишлените предприятия.

В случай на изхвърляния, засягащи водите на повече държави-членки, съответните държави-членки си сътрудничат с оглед хармонизиране на процедурите за наблюдение.

Член 6

1. Въз основа на информацията, предоставена ѝ от държавите-членки в съответствие с член 13 на Директива 76/464/ЕИО, по нейна молба, представяна за всеки отделен случай, в частност относно:

- данните за разрешителните, определящи емисионните норми за изхвърляния на живак,
- резултатите от описа на изхвърлянията на живак, извършвани във водите, посочени в член 1, параграф 2,
- резултатите от измерванията, извършени от създадената национална мрежа с цел определяне на концентрацията на живак; на всеки четири години, Комисията представя доклад за прилагането на настоящата директива от държавите-членки.

2. В случай на промяна в научните познания, свързани главно с токсичността, устойчивостта и натрупването на живак в живите организми и утайките, или в случай на подобряване на най-добрите налични технически средства, Комисията представя на Съвета подходящи предложения с цел ограничаване, при необходимост, на граничните стойности и целевите показатели за качество или за въвеждане на допълнителни гранични стойности и целеви показатели за качество.

⁽¹⁾ ОВ L 84, 31.3.1978 г., стр. 43.

Член 7

1. Държавите-членки въвеждат в сила необходимите мерки, за да се съобразят с настоящата директива, в срок от две години, считано от нейното съобщаване. Те незабавно уведомяват за това Комисията.

2. Държавите-членки предоставят на Комисията текста на разпоредбите от вътрешното право, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 8

Настоящата директива не се прилага за Гренландия.

Член 9

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 8 март 1984 година.

За Съвета

Председател

K. LALUMIERE

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Гранични стойности, срокове, определени за спазване на тези стойности и процедура за наблюдение на изхвърлянията

1. Граничните стойности и сроковете за спазване за съответните промишлени сектори са посочени в таблицата по-долу:

Промишлен отрасъл ⁽¹⁾	Гранична стойност, която следва да се спазва от:		Мерна единица	
	1 юли 1986 година	1 юли 1989 година		
1. Химични предприятия, които използват живачни катализатори	а) за производството на винил-хлорид	0,1	0,05	мг/л отпадъчна вода
		0,2	0,1	г/т производствена мощност за винил-хлорид
	б) други производствени процеси	0,1	0,05	мг/л отпадъчна вода
		10	5	г/кг обработен живак
2. Производство на живачни катализатори, използвани в производството на винил-хлорид	0,1	0,05	мг/л отпадъчна вода	
	1,4	0,7	г/кг обработен живак	
3. Производство на органични и неорганични живачни съединения, изключение на продуктите, посочени в т. 2	0,1	0,05	мг/л отпадъчна вода	
	0,1	0,05	г/кг обработен живак	
4. Производство на нови акумулатори, съдържащи живак	0,1	0,05	мг/л отпадъчна вода	
	0,05	0,03	г/кг обработен живак	
5. Цветна металургия ⁽²⁾	5.1. Предприятия за възстановяване на живак	0,1	0,05	мг/л отпадъчна вода
		0,1	0,05	мг/л отпадъчна вода
5.2. Добиване и извличане на цветни метали	0,1	0,05	мг/л отпадъчна вода	
6. Предприятия за третиране на токсични отпадъци, съдържащи живак	0,1	0,05	мг/л отпадъчна вода	

⁽¹⁾ В промишлените сектори, различни от хлор-алкалната електролиза, които не са посочени в настоящата таблица като хартиената промишленост, стоманодобива, топлоелектрическите централи с твърдо гориво, при нужда граничните стойности се определят, при необходимост, от Съвета на по-късен етап. Междувременно, държавите-членки определят самостоятелно, в съответствие с Директива 76/464/ЕИО, емисионни норми за изхвърлянията на живак. Тези норми трябва да отчетат най-добрите налични технически средства и не трябва да бъдат по-малко строги от най-близката сравнима гранична стойност, посочена в настоящото приложение.

⁽²⁾ На основата на придобития опит при прилагане на настоящата директива, в съответствие с член 6, параграф 3, Комисията представя на Съвета предложения с цел определяне на по-ограничителни гранични стойности, с оглед тяхното влизане в сила десет години след съобщаването на тази директива.

Граничните стойности, посочени в таблицата, съответстват на средномесечна концентрация или на максимално месечно натоварване.

Количествата изхвърлен живак се изразяват като количеството живак, обработено в промишленото предприятие през същия период или в зависимост от инсталираната производствена мощност на винил-хлорид.

2. Граничните стойности, изразени като концентрация, които, по принцип, не трябва да бъдат превишавани, са посочени в таблицата по-горе за промишлените сектори от 1 до 4. Във всички случаи граничните стойности изразени като максимална концентрация не трябва да надвишават граничните стойности изразени като максимално количество разделено на потребностите от вода на килограм обработен живак или на тон инсталирана производствена мощност за винил-хлорид.

Въпреки това, като се има предвид, че концентрацията на живак в отпадъчните води зависи от обема на водата, който се различава в зависимост от различните методи и предприятия, граничните стойности, изразени като количество изхвърлен живак спрямо количеството обработен живак или инсталираната производствена мощност за винил-хлорид, посочени в таблицата по-горе, трябва да се спазват във всички случаи.

3. Граничните стойности на среднодневни стойности са равни на два пъти гранични стойности на съответните средномесечни стойности, посочени в таблицата.
4. За да се провери дали изхвърлянията отговарят на определените емисионни норми в съответствие с граничните стойности, определени в настоящото приложение, трябва да се въведе процедура за мониторинг.

Тази процедура трябва да предвижда вземането и анализа на проби, измерване на дебита на изхвърлянията и, при необходимост — количеството обработен живак.

Ако не може да се определи количеството обработен живак, процедурата за мониторинг може да се основава на количеството живак, който може да се използва в зависимост от производствения капацитет, въз основа на който е издадено разрешителното.

5. Взема се представителна проба за изхвърлянето за период от двадесет и четири часа. Изчислява се количеството изхвърлен живак за един месец въз основа на ежедневните количества изхвърлен живак.

Въпреки това, в промишлените предприятия, които изхвърлят не повече от 7,5 кг живак годишно, може да се въведе опростена процедура за мониторинг.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Целеви показатели за качество

За тези държави-членки, които прилагат изключението, предвидено в член 6, параграф 3 на Директива 76/464/ЕИО, емисионните норми, които държавите-членки трябва да разработят и прилагат съгласно член 5 на горепосочената директива, са определени така, че да се спазва съответния целеви показател за качество сред изброените в точки 1, 2 и 3 от приложение II към Директива 82/176/ЕИО в района, засегнат от изхвърляния на живак.

Компетентният орган определя засегнатия район във всеки отделен случай и избира от целевите показатели за качество, посочени в точка 1 от Приложение II към Директива 82/176/ЕИО, този или тези, които счита за подходящ/и предвид предназначението на засегнатия район, като отчита факта, че целта на настоящата директива е премахването на всяко замърсяване.

Като изключение и когато е необходимо по технически причини и след предварително уведомяване на Комисията, числените стойности на целевите показатели за качество, посочени в точки 1.2, 1.3 и 1.4 от приложение II към Директива 82/176/ЕИО могат да се умножават по 1,5 до 1 юли 1989 г.
